

БРОЈ ДОЛАЗАКА И НОЋЕЊА ТУРИСТА NUMBER OF TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

У марту 2015. остварено је 22 628 долазака, што је у односу на фебруар 2015. године више за 8,1%, и 55 743 ноћења, што је у односу на фебруар 2015. године више за 4,8%.

Број долазака у марту 2015. године у односу на исти мјесец претходне године већи је за 9,7%, а број ноћења је већи за 11,0%.

У марту 2015. године Република Српска је располагала са 9 126 сталних лежаја.

Подаци у овом саопштењу прикупљени су Мјесечним извјештајем о туристима и ноћењима (ТУ-11), којег достављају угоститељска и друга предузећа, пословни субјекти и организације које пружају услуге смјештаја гостима.

Извори података за састављање извјештаја су књиге гостију, које воде објекти који пружају услуге смјештаја гостима.

У овом саопштењу исказан је број долазака и остварени број ноћења туриста, а не број туриста.

Туристом се сматра свако лице које путује у неко мјесто изван свог пребивалишта и проведе најмање једну ноћ у угоститељском или неком другом објекту за смјештај гостију, а мотиви боравка могу бити: одмор, послови (конгреси, сајмови и изложбе, мисије међународних организација и сл.), здравље, учествовање у спортским догађајима и сл.

Од јануара 2013. године, објекти за смјештај у бањским мјестима у којима особе бораве ради медицинске рехабилитације, приказују доласке и ноћења само за особе које саме носе накнаду за тај боравак.

There were 22 628 arrivals in March 2015, which was 8.1% higher, compared to the number of arrivals realised in February 2015 and 55 743 nights, which was 4.8% higher compared to February 2015.

Number of tourist arrivals in March 2015 was 9.7% higher when compared to the same month of the previous year, while number of tourist nights was 11.0% higher.

In March 2015, Republika Srpska had the capacity of 9 126 permanent beds.

Data in this Release were obtained through the Monthly report on tourists and nights (TU-11), provided by hotel and restaurant enterprises and other enterprises, business entities and organisations that provide services of guests' accommodation.

Guest books maintained by establishments that provide services of guests' accommodation are the main source for the report.

This report covers the number of tourist arrivals and nights, but not the number of tourists.

A tourist is any person travelling to a place other than that of his/her usual place of residence and spending at least one night in a hotel and restaurant establishment or some other accommodation establishment, and whose main purpose of visit may be one of the following: holiday, business (congresses, fairs and expositions, missions of international organisations etc.), health, participation in sports etc.

Since January 2013, facilities for accommodation in spa resorts, where people stay for medical rehabilitation, only show arrivals and nights for persons who pay for the stay themselves.

1. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	III 2015	I-III 2015	индекси indices		III 2015	I-III 2015	индекси indices		
			III 2015	I-III 2015			III 2015	I-III 2015	
			III 2014	I-III 2014			III 2014	I-III 2014	
УКУПНО	22 628	60 278	109,7	119,6	55 743	155 239	111,0	128,6	TOTAL
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	12 565	32 771	105,3	114,2	24 397	69 886	106,8	121,3	DOMESTIC TOURISTS
Република Српска	7 791	20 550	103,9	113,8	15 709	45 466	100,3	114,5	Republika Srpska
Федерација БиХ	4 319	11 361	102,2	112,4	7 762	22 498	112,8	133,2	FBiH
Дистрикт Брчко	455	860	222,0	160,4	926	1 922	298,7	187,5	District of Brčko
СТРАНИ ТУРИСТИ	10 063	27 507	115,6	126,8	31 346	85 353	114,6	135,2	FOREIGN TOURISTS

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	III 2015	I-III 2015	индекси indices		III 2015	I-III 2015	индекси indices		
			III 2015 III 2014	I-III 2015 I-III 2014			III 2015 III 2014	I-III 2015 I-III 2014	
СТРАНИ ТУРИСТИ	10 063	27 507	115,6	126,8	31 346	85 353	114,6	135,2	FOREIGN TOURISTS
Албанија	18	47	138,5	188,0	39	100	150,0	232,6	Albania
Аустрија	262	782	120,2	113,5	668	1 776	159,0	122,0	Austria
Белгија	24	76	82,8	118,8	53	217	91,4	176,4	Belgium
Бугарска	51	127	67,1	82,5	92	220	63,9	67,1	Bulgaria
Црна Гора	243	1 251	87,1	150,7	623	3 922	78,2	163,1	Montenegro
Чешка	46	155	59,7	93,4	75	254	67,0	101,6	Czech Republic
Данска	15	47	100,0	106,8	34	99	59,6	90,8	Denmark
Естонија ¹⁾	5	8	-	400,0	10	16	-	533,3	Estonia ¹⁾
Финска	8	20	114,3	80,0	11	36	100,0	76,6	Finland
Француска	86	202	200,0	144,3	185	467	212,6	155,1	France
Грчка	59	216	80,8	136,7	132	386	98,5	108,4	Greece
Холандија	230	330	88,8	91,4	534	794	24,6	31,5	Netherlands
Хрватска	2 188	5 168	112,9	124,4	14 056	26 717	123,5	139,3	Croatia
Ирска	7	23	30,4	52,3	15	60	45,5	70,6	Ireland
Исланд	-	2	-	200,0	-	2	-	100,0	Iceland
Италија	488	1 032	153,5	126,2	732	1 776	131,7	116,0	Italy
Кипар ¹⁾	-	1	-	50,0	-	2	-	66,7	Cyprus ¹⁾
Летонија ¹⁾	5	8	500,0	160,0	5	13	500,0	185,7	Latvia ¹⁾
Литванија ¹⁾	8	32	133,3	228,6	50	146	125,0	150,5	Lithuania ¹⁾
Луксембург	1	6	50,0	150,0	1	19	50,0	316,7	Luxembourg
Мађарска	133	323	177,3	170,9	291	744	240,5	209,6	Hungary
Македонија БЈР	148	319	92,5	107,0	306	637	112,9	127,9	FYR of Macedonia
Малта ¹⁾	1	1	100,0	50,0	1	1	100,0	50,0	Malta ¹⁾
Норвешка	21	57	110,5	96,6	51	151	175,9	124,8	Norway
Њемачка	250	694	110,1	110,0	541	1 601	127,6	113,1	Germany
Пољска	80	265	177,8	273,2	157	932	151,0	448,1	Poland
Португал	5	17	83,3	170,0	5	32	45,5	200,0	Portugal
Румунија	58	171	92,1	125,7	120	468	96,0	160,3	Romania
Русија	113	307	110,8	84,8	314	1 004	78,1	66,2	Russian Federation
Словачка	35	102	79,5	83,6	64	185	98,5	99,5	Slovakia
Словенија	786	2 924	119,8	176,5	1 606	6 414	137,9	199,6	Slovenia
Србија	3 949	10 461	126,2	123,5	9 091	29 695	125,2	134,2	Serbia
Шпанија	20	81	153,8	289,3	65	306	270,8	556,4	Spain
Швајцарска (укључујући Лихтенштајн) ³⁾	67	206	126,4	109,0	120	469	80,0	110,4	Switzerland (including Liechtenstein) ³⁾
Шведска	68	183	70,8	81,3	153	511	102,0	93,9	Sweden
Турска	177	806	119,6	167,6	410	2 806	225,3	222,7	Turkey
Уједињено Краљевство	42	194	52,5	87,8	94	496	70,7	98,6	United Kingdom
Украјина ¹⁾	6	33	46,2	103,1	9	103	52,9	153,7	Ukraine ¹⁾
Остале европске земље ²⁾	25	62	62,5	71,3	38	95	57,6	65,5	Other European countries ²⁾

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА - наставак
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE - continued

	Доласци туриста <i>Tourist arrivals</i>				Ноћења туриста <i>Tourist nights</i>				
	III 2015	I-III 2015	индекси <i>indices</i>		III 2015	I-III 2015	индекси <i>indices</i>		
			III 2015 III 2014	I-III 2015 I-III 2014			III 2015 III 2014	I-III 2015 I-III 2014	
Египат	-	1	-	100,0	-	1	-	100,0	<i>Egypt</i>
Јужноафричка Република ¹⁾	9	20	900,0	2 000,0	29	141	2 900,0	14 100,0	<i>South Africa¹⁾</i>
Остале афричке земље ¹⁾	5	40	166,7	800,0	6	115	66,7	884,6	<i>Other African countries¹⁾</i>
Канада	11	29	78,6	100,0	20	59	55,6	92,2	<i>Canada</i>
САД	123	254	116,0	117,1	227	477	107,6	106,7	<i>USA</i>
Остале земље Сјеверне Америке ¹⁾	3	17	-	70,8	7	28	-	59,6	<i>Other Northern American countries¹⁾</i>
Бразил ¹⁾	5	7	500,0	116,7	11	28	1 100,0	400,0	<i>Brazil¹⁾</i>
Остале земље Јужне и Средње Америке ¹⁾	1	27	33,3	300,0	1	50	20,0	384,6	<i>Other Southern and Central American countries¹⁾</i>
Индија ¹⁾	4	6	200,0	40,0	17	19	56,7	24,7	<i>India¹⁾</i>
Иран	-	2	-	-	-	2	-	-	<i>Iran</i>
Израел	7	15	100,0	115,4	7	38	46,7	71,7	<i>Israel</i>
Јапан	18	29	120,0	107,4	57	81	183,9	144,6	<i>Japan</i>
Јужна Кореја ¹⁾	88	128	56,1	55,9	90	136	44,3	46,9	<i>Republic of Korea¹⁾</i>
Кина	21	47	77,8	117,5	48	100	123,1	153,8	<i>China</i>
Кувајт ¹⁾	2	18	-	1 800,0	2	18	-	1 800,0	<i>Kuwait¹⁾</i>
Саудијска Арабија	5	5	500,0	100,0	9	9	900,0	180,0	<i>Saudi Arabia</i>
Остале азијске земље ¹⁾	21	54	300,0	168,8	31	160	442,9	296,3	<i>Other Asian countries¹⁾</i>
Аустралија	12	57	171,4	135,7	33	167	137,5	136,9	<i>Australia</i>
Нови Зеланд	-	-	-	-	-	-	-	-	<i>New Zealand</i>
Остале земље Океаније ¹⁾	-	12	-	1 200,0	-	52	-	5 200,0	<i>Other countries of Oceania¹⁾</i>

¹⁾ од 2013. године се приказују појединачно.

since 2013, they have been shown separately.

²⁾ од 2013. године у „Остале европске земље“ се не убрајају Естонија, Кипар, Летонија, Литванија, Малта и Украјина, већ се приказују појединачно.

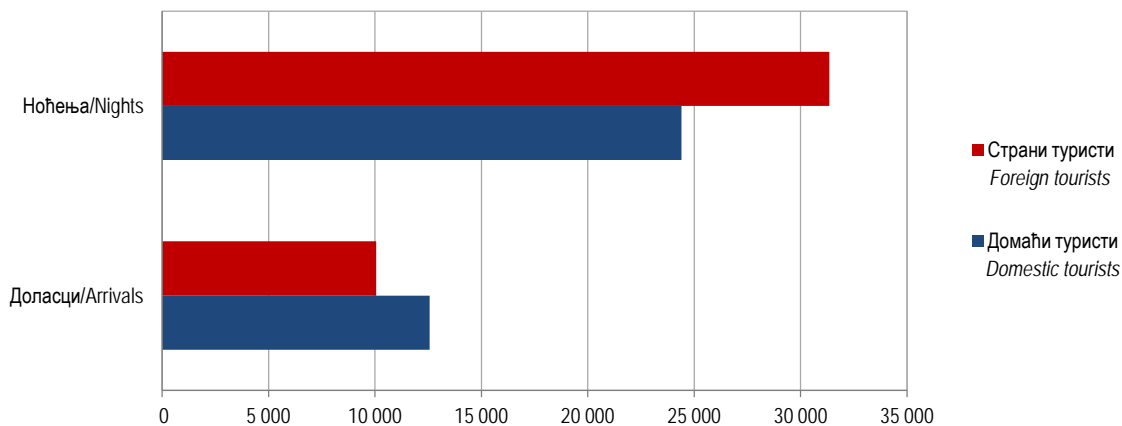
since 2013, "Other European countries" do not include Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Malta and Ukraine, with these being shown separately.

³⁾ од 2013. године Лихтенштајн је издвојен из „Остале европске земље“, и прати се под Швајцарском.

since 2013, Liechtenstein is excluded from "Other European countries" and followed together with Switzerland.

3. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ТУРИСТИЧКИХ МЈЕСТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF TOURIST RESORTS

	Доласци туриста <i>Tourist arrivals</i>				Ноћења туриста <i>Tourist nights</i>				
	III 2015	I-III 2015	индекси <i>indices</i>		III 2015	I-III 2015	индекси <i>indices</i>		
			III 2015 III 2014	I-III 2015 I-III 2014			III 2015 III 2014	I-III 2015 I-III 2014	
УКУПНО	22 628	60 278	109,7	119,6	55 743	155 239	111,0	128,6	TOTAL
Бањска мјеста	4 030	8 600	101,5	102,8	21 307	40 751	101,5	106,9	Spa resorts
Планинска мјеста	5 181	18 560	161,8	190,1	12 711	61 077	183,0	216,0	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	12 044	29 808	101,7	105,4	19 459	47 865	105,5	105,0	Other tourist resorts
Остала мјеста	1 373	3 310	85,0	83,2	2 266	5 546	59,4	63,3	Other resorts
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	12 565	32 771	105,3	114,2	24 397	69 886	106,8	121,3	DOMESTIC TOURISTS
Бањска мјеста	2 002	4 695	96,0	98,1	6 414	15 422	88,4	91,2	Spa resorts
Планинска мјеста	2 945	9 571	133,0	172,3	6 093	26 194	146,5	200,8	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	6 864	16 616	101,0	102,7	10 681	25 392	108,0	106,3	Other tourist resorts
Остала мјеста	754	1 889	90,6	86,9	1 209	2 878	78,1	76,1	Other resorts
СТРАНИ ТУРИСТИ	10 063	27 507	115,6	126,8	31 346	85 353	114,6	135,2	FOREIGN TOURISTS
Бањска мјеста	2 028	3 905	107,7	109,1	14 893	25 329	108,4	119,4	Spa resorts
Планинска мјеста	2 236	8 989	226,3	213,6	6 618	34 883	237,5	229,0	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	5 180	13 192	102,6	109,0	8 778	22 473	102,7	103,5	Other tourist resorts
Остала мјеста	619	1 421	79,0	78,6	1 057	2 668	46,6	53,6	Other resorts



Графикон 1. Доласци и ноћења у Републици Српској у марту 2015. године
Graph 1. Tourist arrivals and nights in Republika Srpska in March 2015

4. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПРЕМА КЛАСИФИКАЦИЈИ ДЈЕЛАТНОСТИ ⁴⁾
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS ACCORDING TO THE CLASSIFICATION OF ACTIVITIES (NACE) ⁴⁾

	Доласци туриста <i>Tourist arrivals</i>				Ноћења туриста <i>Tourist nights</i>				
	III 2015	I-III 2015	индекси <i>indices</i>		III 2015	I-III 2015	индекси <i>indices</i>		
			III 2015 III 2014	I-III 2015 I-III 2014			III 2015 III 2014	I-III 2015 I-III 2014	
УКУПНО	22 628	60 278	109,7	119,6	55 743	155 239	111,0	128,6	TOTAL
Хотели и сличан смјештај	22 040	58 988	110,2	120,2	51 757	149 422	113,3	134,4	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	258	929	95,6	163,3	609	2 074	79,4	118,7	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	-	-	-	-	-	-	-	-	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	330	361	93,0	48,4	3 377	3 743	89,6	47,8	Human health activities
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	12 565	32 771	105,3	114,2	24 397	69 886	106,8	121,3	DOMESTIC TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	12 198	31 961	106,0	115,2	22 011	66 252	109,8	131,2	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	178	590	84,8	141,1	432	1 314	82,6	118,4	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	-	-	-	-	-	-	-	-	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	189	220	88,7	40,9	1 954	2 320	85,3	38,5	Human health activities
СТРАНИ ТУРИСТИ	10 063	27 507	115,6	126,8	31 346	85 353	114,6	135,2	FOREIGN TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	9 842	27 027	115,8	126,7	29 746	83 170	116,1	137,0	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	80	339	133,3	224,5	177	760	72,5	119,3	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	-	-	-	-	-	-	-	-	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	141	141	99,3	67,8	1 423	1 423	96,1	78,7	Human health activities

⁴⁾ Класификација дјелатности усклађена је са европском NACE Rev.2 класификацијом

The Classification of Activities is harmonized with NACE Rev.2 Statistical classification of economic activities in the European Community

Саопштење припремио: Мирослав Илић
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Издаје Републички завод за статистику, Република Српска, Бања Лука, Вељка Млађеновића 12д – Тел. +387 51 332 700 – Др Радмила Чичковић, директор – Излази мјесечно – Саопштење је објављено на Интернету на адреси: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – Приликом коришћења података обавезно навести извор

Prepared by: Miroslav Ilić
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Published by Republika Srpska Institute of Statistics, Banja Luka, Veljka Mladenovića 12d – Tel. +387 51 332 700 – Dr Radmila Čičković, Director General – Monthly periodicity – Release is available on the Internet at: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – These data can be used provided the source is acknowledged